



El hallazgo de la tumba del faraón Tutankhamon, en noviembre de 1922, marcó un hito en la historia de la arqueología y sin duda, fue uno de los descubrimientos individuales más importantes realizado en el Valle de los Reyes.

Fueron descubrimientos como éstos, los que permitieron conocer la cultura milenaria de Egipto y también los que actuaron como imán a la hora de atraer y deslumbrar a visitantes y especialistas pues no eran ya aquellas magníficas edificaciones las únicas que nos hablaban de aquellas gentes sino también sus objetos cotidianos, sus alimentos, sus vestimentas y sus creencias religiosas. Es por eso que no nos resulta extraña la respuesta del egiptólogo Howard Carter a su mecenas Lord Carnarvon, ante la pregunta efectuada delante de la segunda puerta sellada de la tumba de Tutankhamon: ¡Dios mío! Howard, ¿qué ves?... veo cosas maravillosas!

Los misterios del antiguo Egipto han sido y siguen siendo investigados al tiempo que sus



Harry Burton-ek 1922 eta 1929 bitartean egindako argazkiak izango dira erakusketaren hari eroalea, haiei esker urratsez urrats eza-gutu ahal izango dugu indusketa prozesuaren nondik norako guztiak. Ganbera zigilatu bakoitzaren aurrean geratuko gara eta haien sekretuak argituko ditugu, ikusiko dugu objektuak nola zeuden kokatuta hilobian, faraoiaren gorputza babesten zuten hiru sarkofagoak begiztatuko ditugu eta, azkenik, jakingo dugu nola garraiatu zen pieza bakoitza eta aurkitzaileek eman behar izan zizkieten tratamenduak altxor hau andeurik gerta ez zedin.

Howard Carter-ek hamar kanpaina burutu zituen Tutankamonen hilobia induskatu, zaindu eta dokumentatzeko, eta lan honen zati handi bat ikusgai dugu orain erakusketan honetan; argazkiek eta objektuek berriz gogoraraziko digute Tutankamonen inguruko enigmak bizi-rik dirauela gaur egun ere.

Esas fotografías que Harry Burton tomó entre 1922 y 1929, serán el hilo conductor de la exposición, serán las que permitirán conocer, paso a paso, todo el proceso de la excavación. Nos detendremos delante de cada una de las cámaras selladas y desvelaremos sus secretos, observaremos cómo estaban colocados los objetos dentro de la tumba, contemplaremos los tres sarcófagos que protegían el cuerpo del faraón y finalmente, sabremos cómo se trasladaron las distintas piezas y los tratamientos que tuvieron que realizar sus descubridores para no provocar el deterioro del tesoro.

Howard Carter dedicó diez campañas a excavar, preservar y documentar la tumba de Tutankhamon y una parte muy importante de esa labor, puede observarse ahora en esta exposición, donde las fotografías y los objetos volverán a recordarnos que el enigma que rodeaba a Tutankhamon sigue hoy en día vivo.

1922ko azaroan Tutankamon faraoiaren hilobia aurkituta, mugarri bat jarri zen arkeologiaren historian eta, zalantzarik gabe, Erregeen Haranean egindako banako aurkikuntza handienetakoa izan zen.

Halako aurkikuntzek eman digute milaka urte dituen Egiptoko kultura ezagutu ahal izateko aukera eta aldi berean bisitariak eta adituak erakarri eta liluratu egin dituzte, izan ere, eraikuntza aparta haiek ez ezik haien eguneroko gauzak, elikagaiak, jantziak eta erlijio sinesmenak ere jende haiei buruz mintzo zaizkigu. Horregatik ez deritzogu harrigarri Tutankamonen hilobiko bigarren ate zigilatua- ren aurrean Howard Carter egiptologoak bere mezenas zuen Lord Carnarvon-i emandako erantzunari: Jainkoarren! Howard, zer ikusten duzu?... Gauza miresgarriak!

Antzinako Egiptoko misterioak ikertu izan dira eta ikertzen dira eta aldi berean emai-



tzak argitalpen zientifikoek eta erakusketen bitartez zabaltzen dira. Orain aurkezten dugun erakusketan honetan azpimarratu nahi genituzke arkeologoek egindako lana, landa-lan neketsua, alegia, eta honek arkeologia-indusketa bateko azken emaitzak lortzeko duen garrantzia. Publikoari ezagutarazi nahi dizkiogu indusketa lanen egunerokotasuna, espezialistek eta peoiek egindako lana eta egin behar izan diren kanpainak azkenean gu guztiok aurkikuntza hauez gozatu ahal dezagun. Howard Carter-en indusketetako lan-egunkariak eta Harry Burton-en argazkiek une haietara eramango gaituzte, emaitza bakoitzak piztutako itxaropenetara, aurkitutako gauzek sortzen zuten mirespenera eta suntsitutako gauzen ondoriozko kamusadara, izan ere, sei kanpaina arkeologiko burutu behar izan ziren Tutankamon aurkitzeko, eta geroago baino ez zuten jakin Tutankamon zela. Zer dela eta aurkitu zuten hilobia? Ekinaren ekinez ala patuak hala nahi izan zuelako?.

resultados divulgados mediante publicaciones científicas y exposiciones. En la exposición que ahora presentamos se pretende hacer hincapié en el trabajo que desarrollan los arqueólogos, en el arduo trabajo de campo y lo que ello significa de cara a la obtención de los resultados finales de una excavación arqueológica. Se pretende que el público conozca el día a día del proceso de excavación, el trabajo desarrollado por especialistas y peones, las campañas que han sido necesarias para que al final todos podamos disfrutar de los hallazgos. Los diarios de excavación de Howard Carter y las fotografías de Harry Burton, nos transportan a esos momentos, a las expectativas de cada resultado, a la admiración de lo hallado y a la decepción de lo destruido pues fueron necesarias seis campañas arqueológicas para poder localizar al que después supieron que era Tutankhamon. Fue la tenacidad o el destino lo que permitió que la tumba fuese hallada?.





EUSKAL ARKEOLOGIA, ETNOGRAFIA ETA KONDAIRA MUSEOA
MUSEO ARQUEOLÓGICO, ETNOGRÁFICO E HISTÓRICO VASCO
Miguel de Unamuno Plaza, 4 ■ 48006 BILBAO ■ Teléfono 94 415 54 23 ■ Fax 94 479 06 08
<http://euskal-museoa.org> ■ museoa@euskal-museoa.org



Ikusleentzako Orduak

MUSEOA

Asteartetik Larunbatetara
goizeko 11,00-etatik
arratsaldeko 17,00tararte

Igandea

goizeko 11,00-etatik
arratsaldeko 14,00tararte

Horarios de Visita

MUSEO

De Martes a Sábado
de 11,00 a 17,00 horas

Domingo

de 11,00 a 14,00 horas

LAGUNTZAILE • COLABORADOR



TUTANKHAMON

Egiptoko basamortu azpiko
altxor baten irudiak

Imágenes de un tesoro
bajo el desierto egipcio



2006KO OTSAILAK 21 EKAINAK 11RA

DEL 21 DE FEBRERO AL 11 DE JUNIO DE 2006